

ПРОТОКОЛ
между Российской Федерацией и Кыргызской Республикой
о внесении изменений и дополнений в Соглашение между Российской
Федерацией и Кыргызской Республикой о статусе и условиях
пребывания объединенной российской военной базы на территории
Кыргызской Республики от 20 сентября 2012 года

Российская Федерация и Кыргызская Республика, именуемые в дальнейшем Сторонами,

руководствуясь положениями пункта 2 статьи 28 Соглашения между Российской Федерацией и Кыргызской Республикой о статусе и условиях пребывания объединенной российской военной базы на территории Кыргызской Республики от 20 сентября 2012 года (далее - Соглашение),

в целях дальнейшего совершенствования международно-правовой базы, регулирующей пребывание объединенной российской военной базы на территории Кыргызской Республики,

согласились о нижеследующем:

Статья 1

Внести в Соглашение следующие изменения и дополнения:

1) статью 2 после абзаца первого дополнить абзацами следующего содержания:

«беспилотная авиационная система» - комплекс взаимосвязанных элементов, включающий в себя один или несколько беспилотных летательных аппаратов, средства обеспечения взлета и посадки, средства управления полетом одного или нескольких беспилотных летательных аппаратов и контроля за полетом одного или нескольких беспилотных летательных аппаратов;

«беспилотный летательный аппарат» - воздушное судно, выполняющее полет без пилота (экипажа) на борту и управляемое в полете

автоматически, оператором с наземной станции управления (пункта управления) или сочетанием указанных способов;»;

2) в статье 6:

абзацы второй и третий пункта 2 изложить в следующей редакции:

«узел связи – земельные участки площадью 851,22 гектара;

испытательную базу – земельные участки площадью 73,3 гектара и участок акватории площадью 0,5 морской квадратной мили.»;

абзац четвертый пункта 3 изложить в следующей редакции:

«Ежегодная арендная плата за использование Российской Стороной земельных участков и участка акватории составляет сумму, эквивалентную 4 794 095 долларам США.»;

пункт 10 после абзаца первого дополнить абзацем следующего содержания:

«В случае проведения Российской Стороной за свой счет реконструкции искусственных покрытий летного поля на аэродроме Кант право собственности на внесенные в него неотделимые улучшения принадлежит Российской Стороне. После прекращения действия настоящего Соглашения указанные улучшения передаются Кыргызской Стороне.»;

пункт 11 изложить в следующей редакции:

«11. Стороны совместно эксплуатируют объекты недвижимого имущества, которые приведены в Приложении № 2 к настоящему Соглашению.

При этом авиационный полигон и железнодорожный путь необщего пользования со сливо-наливными трубопроводами объединенная российская военная база использует по согласованию с уполномоченным органом Кыргызской Стороны.»;

пункт 12 дополнить абзацем следующего содержания:

«При совместной эксплуатации искусственных покрытий летного поля вопросы, связанные с их ремонтом, текущим содержанием и обслуживанием,

решаются по согласованию уполномоченных органов Сторон. При этом расходы по оплате таких видов работ распределяются пропорционально количеству самолето-вылетов Сторон.»;

3) пункт 1 статьи 7 изложить в следующей редакции:

«1. Организация полетов воздушных судов Российской Федерации, а также беспилотных летательных аппаратов в воздушном пространстве Кыргызской Республики осуществляется в соответствии с нормативными правовыми актами Кыргызской Республики и международными договорами, участниками которых являются Стороны.

Применение беспилотных авиационных систем объединенной российской военной базы, в том числе в интересах Вооруженных Сил Кыргызской Республики, осуществляется по согласованию уполномоченных органов Сторон.

Организация полетов в районах аэродромов базирования объединенной российской военной базы и на авиационном полигоне осуществляется в соответствии с инструкцией по производству полетов в районе аэродрома, утверждаемой уполномоченными органами Сторон.»;

4) пункт 1 статьи 20 дополнить абзацем следующего содержания:

«Допуск граждан Кыргызской Республики на территорию авиационной базы (аэродром Кант) в целях их перевозки на воздушных судах Кыргызской Стороны осуществляется командиром авиационной базы по спискам, поданным не менее чем за одни сутки до планируемой даты вылета, а при служебной необходимости - по решению командира авиационной базы на основании посадочной ведомости.»;

5) в абзаце втором пункта 3 статьи 24 слова «один раз в два года» исключить;

6) приложение № 2 к Соглашению изложить в следующей редакции:

«ПРИЛОЖЕНИЕ № 2
к Соглашению между Российской
Федерацией и Кыргызской Республикой
о статусе и условиях пребывания
объединенной российской военной базы
на территории Кыргызской Республики

**ПЕРЕЧЕНЬ
объектов недвижимого имущества совместного использования**

| Вид объекта | Место размещения |
|--|---|
| 1. Авиационный полигон | район (горный учебный центр «Эдельвейс») с координатами: географическая точка - 42° 30' 34" северной широты, 76° 11' 51" восточной долготы; географическая точка - 42° 32' 41" северной широты, 76° 11' 31" восточной долготы; географическая точка - 42° 32' 58" северной широты, 76° 14' 42" восточной долготы; географическая точка - 42° 30' 44" северной широты, 76° 14' 36" восточной долготы |
| 2. Железнодорожный путь необщего пользования и сливо-наливные трубопроводы | прирельсовый склад горюче-смазочных материалов (город Кант) |
| 3. Командно-диспетчерский пункт | аэродром Кант |
| 4. Искусственные взлетно-посадочные полосы № 1, 2 | аэродром Кант |
| 5. Магистральная рулежная дорожка | аэродром Кант |
| 6. Соединительные рулежные дорожки | аэродром Кант |
| 7. Техническая позиция подготовки самолетов | аэродром Кант». |

Статья 2

Настоящий Протокол вступает в силу с даты получения последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

Настоящий Протокол заключается на срок действия Соглашения.

Совершено в городе Бишкек «18» марта 2019 года, в двух экземплярах каждый на русском и кыргызском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу. В случае возникновения расхождений при толковании настоящего Протокола за основу принимается текст на русском языке.

За Российскую Федерацию

За Кыргызскую Республику



№ 14240 /ЗДСНГ

Министерство Иностранных Дел Российской Федерации свидетельствует свое уважение Посольству Киргизской Республики в Российской Федерации и, ссылаясь на Протокол между Российской Федерацией и Киргизской Республикой о внесении изменений и дополнений в Соглашение между Российской Федерацией и Киргизской Республикой о статусе и условиях пребывания объединённой российской военной базы на территории Киргизской Республики от 20 сентября 2012 года, подписанный в Бишкеке 28 марта 2019 года, имеет честь предложить в соответствии с принятой практикой внести по тексту русского альтернатива упомянутого Протокола на русском языке следующие исправления технического характера: вместо слов «кыргызский» и «Кыргызская Республика» и их производных использовать слова «киргизский» и «Киргизская Республика».

Министерство исходит из того, что в отсутствие письменных возражений указанные выше исправления будут

ПОСОЛЬСТВУ
КИРГИЗСКОЙ РЕСПУБЛИКИ

г. Москва

считаться внесёнными в текст российского альтерната Протокола на русском языке *ab initio* на основании подпункта «b» пункта 1 статьи 79 Венской конвенции о праве международных договоров от 23 мая 1969 года.

Министерство имеет честь подчеркнуть, что вышеупомянутые исправления никоим образом не затрагивают предусмотренных Протоколом прав и обязательств Сторон, а также не имеют целью внесение в него поправок.

Министерство пользуется случаем, чтобы возобновить Посольству уверения в своем весьма высоком уважении.



18 » июля 2019 года